

**Zmluva**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy a výstavby**  
**Slovenskej republiky na rok 2020**

uzatvorená podľa § 7 zákona č. 226/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na spracovanie  
územnoplánovacej dokumentácie obcí

(ďalej len „zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ:**

**Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava**  
Oprávnený k podpisu: **Ing. Martin Janáček, generálny tajomník služobného úradu**  
*Poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky*  
IČO: **30416094**  
DIČ: **2020799209**  
Bankové spojenie:  
Výdavkový účet/IBAN  
Depozitný účet/IBAN  
Prijmový účet/IBAN  
SWIFT:

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Prijímateľ:**

**Obec: Chmeľová**  
Sídlo: **Chmeľová 164, 086 33 Zborov**  
Štatutárny orgán: **Mgr. Mária Krušková, starostka obce**  
IČO: **00322075**  
DIČ: **2020623121**  
Bankové spojenie.: **Prima banka**  
Číslo účtu/IBAN: **SK51 5600 0000 0036 1758 4003**  
SWIFT:

(ďalej len „prijímateľ“, poskytovateľ a prijímateľ ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

## **Článok I**

### **Predmet a účel zmluvy**

Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie prijímateľovi zo štátneho rozpočtu za účelom spracovania územnoplánovacej dokumentácie (ďalej len „ÚPD“), ktorou je podľa § 2 písm. c) zákona č. 226/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o poskytovaní dotácií**“) **návrh zmien a doplnkov územného plánu obce** v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku ( stavebný zákon ) v znení neskorších predpisov a záväzkov prijímateľa bez výhrad v plnom rozsahu prijať poskytnutú dotáciu a použiť ju v súlade s účelom a podmienkami stanovenými v zmluve.

## **Článok II**

### **Výška poskytnutia dotácie**

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu najviac vo výške **5 760,00 EUR** (slovom: päťtisícšesťstošesťdesiat EUR) na účel uvedený v článku I zmluvy, čo predstavuje 80 % z predpokladaných oprávnených nákladov na spracovanie ÚPD (ďalej len „**oprávnené náklady**“ )
2. Za oprávnené náklady sa považujú iba náklady na spracovanie ÚPD, ktoré prijímateľ preukázateľne vynaložil v období od 01.01.2020 do 15.11.2020. Náklady vynaložené na obstarávanie ÚPD, dohľad nad spracovaním ÚPD a na jej prerokovanie sú neoprávnenými nákladmi. Skutočné oprávnené náklady preukáže prijímateľ dokladmi podľa článku III odsek 1 zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje spolufinancovať účel podľa článku I zmluvy z vlastných finančných zdrojov najmenej vo výške 1 440,00 EUR (slovom: tisícštyristoštyridsať EUR), ktoré predstavujú rozdiel medzi predpokladanými oprávnenými nákladmi a poskytnutou dotáciou.
4. Ak skutočné oprávnené náklady vynaložené na účel uvedený v článku I zmluvy budú nižšie ako predpokladané oprávnené náklady, z ktorých bola vypočítaná výška dotácie podľa odseku 1 tohto článku zmluvy, má prijímateľ nárok na dotáciu najviac vo výške 80 % skutočne vynaložených oprávnených nákladov. Ak prijímateľ žiadal o poskytnutie dotácie na spracovanie ÚPD vrátane spracovania čistopisu<sup>1</sup>, ktorý nebude spracovaný do 15.11.2020 a pre čistopis nie sú stanovené presné finančné náklady, predpokladané oprávnené náklady budú znížené o 10%. Poskytovateľ písomne oboznámi prijímateľa o znížení výšky dotácie podľa tohto článku.
5. Dotácia sa poskytne ako refundácia oprávnených nákladov.

## **Článok III**

### **Podmienky a spôsob poukázania dotácie**

1. Dotáciu je možné poskytnúť, ak prijímateľ predložil poskytovateľovi v termíne najneskôr do 15.11.2020 doklady, ktorými preukázal oprávnené náklady, a to:
  - a) originály faktúr vystavených spracovateľom ÚPD na účel uvedený v článku I zmluvy spolu so súpisom vykonaných prác v roku 2020 a stanoviskom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja potvrdzujúcim vykonanie prác podľa § 6 ods. 8 písm. d) zákona o poskytovaní dotácií a ;

<sup>1</sup> § 2 ods. 4 vyhlášky ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii

- b) účtovné doklady preukazujúce uhradenie oprávnených nákladov prijímateľom na účel uvedený v článku I zmluvy.
2. Dotáciu podľa tejto zmluvy poukáže poskytovateľ bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví zmluvy po splnení povinností prijímateľa podľa odseku 1 tohto článku zmluvy najneskôr však do 31.12.2020.

#### **Článok IV Záväzky prijímateľa**

Prijímateľ sa zaväzuje:

- a) obstarávať územnoplánovacia dokumentáciu v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a vyhláškou MŽP SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii;
- b) predložiť poskytovateľovi najneskôr do troch (3) rokov od nadobudnutia účinnosti zmluvy registračný list ÚPD podľa § 28 ods. 5 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov;
- c) vrátiť poskytnutú dotáciu vo výške podľa článku II odsek 1 zmluvy na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy v lehote do tridsiatich (30) dní od uplynutia lehoty troch rokov odo dňa uzatvorenia zmluvy, ak proces obstarávania a schvaľovania ÚPD potrvá viac ako tri (3) roky od uzatvorenia zmluvy;
- d) vrátiť poskytnutú dotáciu vo výške podľa článku II odsek 1 zmluvy na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy v lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy podľa článku V odsek 1 a 2 zmluvy;
- e) ihneď písomne informovať poskytovateľa o vrátení dotácie s uvedením výšky vrátenej dotácie a dôvodu jej vrátenia;
- f) poskytnúť potrebnú súčinnosť zamestnancom poskytovateľa a zamestnancom príslušného okresného úradu v sídle kraja na účely vykonania vopred ohlásených kontrol súvisiacich s poskytnutím dotácie;
- g) pri použití dotácie dodržiavať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách**“) a zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
- h) bez zbytočného odkladu oznámiť poskytovateľovi zmenu svojich identifikačných údajov;
- i) bez zbytočného odkladu informovať poskytovateľa o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa skutočností a podmienok dohodnutých v zmluve;
- j) v prípade nesplnenia povinnosti riadne a včas vrátiť dotáciu podľa tohto článku zmluvy, uhradiť úroky z omeškania vo výške podľa § 369 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;
- k) vrátiť poskytnutú dotáciu vo výške podľa článku II ods. 1 zmluvy na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy, v prípade ak mu bola na ten istý účel v príslušnom rozpočtovom roku už poskytnutá dotácia z prostriedkov štrukturálnych fondov, štátneho rozpočtu alebo iných zdrojov;
- l) prijímateľ sa zaväzuje postupovať pri použití dotácie v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Článok V**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade:
  - a) ak prijímateľ poruší záväzky stanovené v článku IV písm. a),e),f),g),h), a j) zmluvy;
  - b) ak už bola pred podpisom zmluvy prijímateľovi poskytnutá dotácia v roku 2020 na účel podľa článku I zmluvy z prostriedkov Európskej únie, štátneho rozpočtu alebo iných zdrojov;
  - c) porušenia finančnej disciplíny prijímateľom podľa zákona o rozpočtových pravidlách;
  - d) ak prijímateľ poruší ktorúkoľvek z podmienok stanovených v § 4 ods. 1 a 2 zákona o poskytnutí dotácií. Prijímateľovi v takom prípade nemožno poskytnúť dotáciu podľa zákona o poskytnutí dotácií počas troch (3) rokov odo dňa odstúpenia od zmluvy,
  - e) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované.
2. Prijímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak mu nebola poukázaná dotácia vo výške podľa článku II odsek 1 zmluvy, pričom je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu vo výške, v ktorej mu bola poukázaná, na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy v lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy poskytovateľovi podľa tohto článku zmluvy.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

## **Článok VI**

### **Doručovanie a komunikácia**

1. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom poverených osôb, ktorými sú
  - na strane poskytovateľa: generálny riaditeľ sekcie výstavby, Ing. Tibor Németh, číslo telefónu 02/59494829, e-mail: tibor.nemeth@mindop.sk a Bc. Petra Derevencová, referentka odboru územného plánovania, číslo telefónu 02/59494830, e-mail: petra.derevencova@mindop.sk; a
  - na strane prijímateľa: Mgr. Mária Krušková, starostka obce, tel. 054/4798226, obec.chmelova@centrum.sk
2. Zmluvné strany sú povinné oznámiť podstatné zmeny v kontaktných údajov poverených osôb tak, aby bola zabezpečená plynulá komunikácia medzi zmluvnými stranami.
3. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k zmluve alebo ktoré majú byť vykonané na základe zmluvy, musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej zmluvnej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom, či inou formou registrovaného poštového styku, na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, ak nie je ustanovené alebo medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak.
4. Oznámenie sa považuje za doručené tri (3) dni po jeho preukázateľnom odoslaní.

## **Článok VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží štyri (4)



- vyhotovenia a prijímateľ obdrží dve (2) vyhotovenia.
- Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy.
  - Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnom súhlase oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny sa budú vykonávať formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
  - Na práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia zákona o poskytnutí dotácií a s ním súvisiace predpisy slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
  - Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
  - Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy.
  - Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
  - Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná vôľa nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
  - Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

14. 07. 2020

v Bratislave dňa .....

v ..... dňa 08.06.2020

**Ing. Martiň Janáček**  
generálny tajomník služobného úradu

**MINISTERSTVO DOPRAVY  
A VÝSTAVBY SR**  
Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava 15  
P.O.BOX č.100  
- 45 -

**Mgr. Mária Krušková**  
starostka obce

